

AUSTRALIAN LIBRARIES' NEWS

AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY LIBRARY News on Collection Development at Scholarly Information Services/Library

In the second half of 2001 the SIS/Library at ANU placed orders for some major vernacular and western language resources to support East Asian Studies at the University. The purchase of these resources has been approved by the Asia Pacific Library Advisory Committee, and are not held at the National Library of Australia. Some of these resources were purchased with the University Research Infrastructure Block Grant funds.

CHINA

1. *British Intelligence on China in Tibet, c.1900-1951* (microform)
IDC. approx. 400 fiche, silver halide, positive
This collection of formerly classified documents from British intelligence reports and policy files on China in Tibet provides invaluable primary research material for a period spanning the Younghusband Mission of 1903-04 through to the 1951 take-over of Tibet by China.
2. *Chinese Biographical Archive* (microform)
K.G.Saur. 453 fiches, silver halide, positive
This Archive is a compilation of biographical entries for roughly 70,000 individuals sourced from 89 separate reference works published between 1874 and 1994. In total there are over 110,000 biographical articles written in both Chinese and Western languages. There is a 3-volume printed index to the archive.
3. *Xin bian hong wei bing ziliao, di 2 bu fen = A New Collection of Red Guard Publications, part 2.*
Center for Chinese Research Materials. 40 volumes
Part 2 of this collection consists of a special compilation of Red Guard newspapers from the Beijing area. There are 469 individual titles included in this 16,000 page compilation of which 280 titles are either in complete or near-complete runs.

JAPAN

1. *Church Missionary Society Archive* (microform)
Adam Matthew Publications
Section I: East Asia Missions
Part 1: Japan, 1869-1949 (including Loochoo Naval Mission, 1843-1861)
21 reels, 35mm, silver-halide, positive
Part 2: Japan, 1869-1949
21 reels 35mm, silver-halide, positive
Part 3: Japan, 1869-1949

21 reels, 35mm, silver-halide, positive

2. ***Gordon W. Prange Magazine Collection : Magazine Index***
Norman Ross Publishing/ University of Maryland. 3 volumes
The Gordon W. Prange Magazine Collection constitutes an extraordinary research base for enhancing understanding of the historical developments that took place in Japan immediately following World War II.
The 3-volume index contains detailed information on each magazine, including the publisher, editor, frequency of the magazine, circulation, and censorship status. It also includes a geographical breakdown by prefecture and an index by subject.
3. ***Japan Through Western Eyes* (microform)**
Adam Matthew Publications
Part 4: The William Elliot Griffis Collection (Rutgers University Library)
Collected Papers of Brown, Perry and others
21 reels, 35mm, silver halide, positive
Part 5: The William Elliot Griffis Collection (Rutgers University Library)
Writings of Griffis
12 reels, 35mm, silver halide, positive, plus guide to Parts 2-5
4. ***Asahi Shinbun Fukkokuban* (book format)**
Asahi Shinbun (Fukkokuban) Taisho-hen (1912 - 1920)
84 vols. + 1 suppl. index.
5. ***Nihongo Kokugo Daijiten*, 2nd edition**
The 2nd edition is the significantly revised and enlarged edition of one of the most reputable Japanese dictionary series published in Japan, with 13 volumes, half a million entries and one million usage examples. The 2nd edition includes 250,000 new usage examples.
6. ***Senji Shinbun Kenetsu Shiryo***
15 vols.+ 1 suppl.
This item is a collection of newspaper items that were censored during the period 1938 - 1944 in Japan. It includes significant materials for academic use.
7. ***Sugimoto Tsutomu chosaku senshu***
10 volumes.
This collection of work by Sugimoto Tsutomu covers a wide range of his achievements in 10 volumes, including archaic Japanese, Edo/Tokyo Japanese, dialects, women's speech, orthography, translated words and academic terminology, history of dictionaries and encyclopaedias, Chinese medicine terminology, Dutch studies and English studies in Japan. There are also numerous lists, genealogical tables and charts, chronological charts compiled by Sugimoto in addition to useful bibliographical materials. Among Sugimoto's collection of original materials, and some of the rarer pieces are reproduced in photographic form in each volume.

8. *Tokyo Saiban e no michi : Kokusai Kenetsukyoku-Seisaku Kettei Kankei Bunsho*
5 volumes.
The item is divided into 3 parts: pt 1. deals with materials related to the establishment of the Tokyo court; pt. 2 deals with documents from the Forces of Australia, Britain and China; pt. 3 deals with materials related to how 28 subjects were selected.

KOREA

1. *Korean Biographical Archive* (microform)
K.G.Saur. 300 fiche, silver halide, positive
This archive is a comprehensive compilation of over 110,000 biographical entries collected from roughly 125 past and recent reference works which together represent over 270 printed volumes. The archive covers over 40,000 individuals. A printed index will also be published.

ELECTRONIC RESOURCES

While continuing to improve the physical collections, SIS/Library also made efforts to increase access to electronic information on East Asia.

Subscriptions to Japanese databases (such as *Nichigai*, *Nacsis*, *Nikkei Telecom21*) have already been mentioned in a previous issues of the *EALRGA Newsletter*.

Two databases will shortly be available for China scholars:

1. *Chinese Academic Journals Online* (remote site)
China National Knowledge Infrastructure
Access to full-text Chinese language journal literature.
Subscription to 3 series, from 2001:
Series F (Literature/History/Philosophy)
Series G (Economics/Politics/Law)
Series H (Education/Social Sciences)
2. *China Monthly e-Statistics* (CD-ROM)
DSI Data Service and Information
Based on figures from China's Bureau of Statistics (Zhongguo Guojia Tongjiju)
Issued in cumulative monthly instalments.
Contains economic and social statistical data, in EXCEL format.
Access will be provided to multiple users over the campus network.

The Library is also hopeful of acquiring the complete backset of the *Renmin Ribao* on CD-ROM as well as subscribing to the annual updates.

Renata Osborne
Toshio Takagi
29 October 2001

NATIONAL LIBRARY OF AUSTRALIA

Staffing

Moko Eade is retiring from the National Library in mid-November. She recently celebrated 30 years service to the Library, most of it in Asian Collections. Moko has been a stalwart of the Japanese Unit and of Asian Collections as a whole. Her considerable expertise in acquisitions work and her intimate knowledge of the Japanese collection have been invaluable. She will be greatly missed by staff and readers.

Lily Li has recently received her 15 year service award.

Irina Chou is currently on higher duties in Resource Sharing for three months.

Open Day

Asian Collections played an important role in the highly successful National Library Open Day on Sunday 23 September. The Indonesian, Thai, Chinese, Japanese and Korean Units prepared a most appealing display of publications, cultural objects, and cultural videos. It was very pleasing that in all we had 630 visitors to the section, including people of all ages and backgrounds, many of whom had never previously visited the Library. Several former staff also attended the Back to the Library event, including Sydney Wang, Ilse Soegito, George Miller, Biruta Udris, Isabour Tran (Young), Fumika Clifford, Josephina David-Dale and Rosemary Coucouvinis.

Chinese Cataloguing Projects

Stage 1 of the Chinese conversion project was completed in August. The aim was an initial sweep of the Chinese card catalogue to identify matching records in the CJK database and RLIN to add holdings and discard cards. As a result 23,172 holdings have been added to the CJK database and the Library's OPAC. The card catalogue has been reduced from 126 drawers of cards to 73 drawers.

Stage 2 of the project has begun. Entries for the individual titles included in major encyclopedic works are being checked against the CJK system and RLIN, holdings added and cards discarded. The Library's ceased Chinese serials are also being added to the CJK database. All current titles are already on the system.

Weidong Chen has completed the cataloguing of the Chinese rare book collection and has begun cataloguing the East Asian language component of the Simon Collection (the Western language part has already been catalogued).

Korean Collection

The Korean Unit is to be congratulated on recently achieving an important milestone. All the Korean language monographs in the main OK run have now been catalogued onto the National CJK Service and the NLA's online catalogue.

Braga Collection on the Portuguese in Asia

Dr Carol Braga of San Francisco, eldest child of Mr Jack Braga spent two weeks at the Library in May preparing listings of personal photographs in her father's collection and wrote captions for many photographs. This has greatly improved identification of the many photographs of the Braga family and others in Macau and Hong Kong particularly for the 1920s and 1930s.

Bronwyn Thomas Collection

Andrew Yeates of Sydney, son of the late Bronwyn Thomas, who was prominent in the arts, has donated his mother's collection of books. These include in particular works in Chinese and English on the arts, history, language and literature of China, as well as publications on the arts of other countries.

Catalogue of the Australiana Collection in the Chinese Language

Catalogue of the Australiana Collection in the Chinese Language Held by Asian Collections, National Library of Australia. Canberra : National Library of Australia, 2001 (ISBN 0 642 10743 2) is now available. It is a revision of an earlier listing from March 2000, and has been compiled by Wan Wong and Ching Sun.

The Catalogue lists Australiana monographs, periodicals, newspapers and non-book materials (including maps, videos and electronic materials) in the Chinese language held by the National Library as at 30 September 2001. Monographs are divided into three categories : works about Australia; works by Australian authors in Chinese and translations of Australian authors.

If you would like a free copy please provide your name and mailing address (only available as hard copy).

Volunteers

Three new volunteers have recently started work in Asian Collections. They are all working on preservation related projects boxing materials. Carla Bellemans is working on Chinese, Keiko Watanabe on Japanese and Simone Phanvongsa on Lao and Thai materials.

Conferences

Andrew Gosling and Mayumi Shinozaki attended the Japanese Studies Association of Australia Conference at the University of New South Wales from 27-30 June. Andrew chaired a session on "How do researchers and librarians view the outlook for Japanese library resources in Australia?" Mayumi prepared a survey report on the current state of Japanese collections in Australia.

Andrew Gosling, Wan Wong and Ching Sun attended the Chinese Studies Association of Australia Conference at ANU from 5-8 July. A joint exhibition of Chinese works from the National Library and ANU Library was held at the

Menzies Library. Over 70 conference participants visited the National Library on special tours of Asian Collections, Maps and Oral History. Andrew presented a paper on the National Library's retrospective Chinese collections. There was also a librarians dinner which included a number of present and past National Library and ANU Library staff.

Wan Wong gave a paper on Chinese electronic resources at the Specials Conference in Melbourne on 28 August. Jung-Hee Fry and Andrew Gosling went to the Second Korean Studies Association of Australasia Conference at Monash University, 24-25 September, and Andrew gave a paper on the NLA's Korean collection. During September staff also attended particular sessions of the Women in Asia Conference at ANU; the Chinese Identities Conference at ANU and the Oral History Conference at NLA.

Visitors

Distinguished visitors have included HE Mr John McCarthy, Australian Ambassador to Japan; Mrs Ren Xiaoping, Press and Public Relations Counsellor, Chinese Embassy; three librarians from Tohoku University in Japan, Sugawara Toru, Katsumoto Kanako and Fujisawa Kozue; Dr Ryan Dunch, Chinese studies scholar at the University of Alberta, Canada; Professor Jerry Edmondson, University of Texas Linguistics Department; Liu Hui, National Museum of Chinese History and Shi Chen Yan, State Administration of Cultural Heritage, Beijing; Professor Masahiko Masumoto of Nagoya University, Japan and Mr Kazuhiro Miwa of the National Diet Library, Japan.

Harold White Fellows

Dr Ben Penny of the ANU completed his fellowship on the Falun gong movement in May. In his staff talk on 21 May he said the Library's holdings on Falun gong and qigong were comparable to the Library of Congress and the Needham Research Centre at Cambridge University.

It is most pleasing that the 2002 Fellows at NLA will include two scholars working on Asian topics. They are Dr Keiko Tamura of the Australian War Memorial who will work on the Harold S. Williams Collection about Western interaction with Japan and Dr Penny Edwards of ANU who will look at cultural policy and national identity in Burma.

Andrew Gosling
Chief Librarian
Asian Collections
29 October 2001

UNIVERSITY OF SYDNEY LIBRARY

Japan Foundation Library Support Program

The East Asian Collection is pleased and grateful to have received the following items from the Japan Foundation via the Library Support Program:

Kindai josei bunken shiryo soshu, 21 volumes
Bukka tokeihyo shusei, 5 volumes

These materials are to the value of more than Yen 300,000. These resources are undoubtedly a significant addition to our collection and will be much appreciated by scholars and students, both in the University and other institutions.

Special cultural events

Dinner reception for China's Consul-General

China's Consul-General, Liao Zhihong was welcomed by the Vice-Chancellor, Professor Gavin Brown, at the dinner reception held at the University of Sydney on 18 May 2001. The reception was attended by more than 50 members of the Chinese Australian Academic's Society. The Society was formed in 1988 to foster academic relations between the two countries.

Kabuki Troupe from Konan University, Japan

18 members of the Kabuki/Bunraku Study Club, Konan University was invited by the Japanese Studies Department to present two popular kabuki plays at the University of Sydney on 13 September 2001. The two plays were the Mustering Scene at the Inase River from the *Five Robbers* by Kawatake Mokuami and the *Subscription Scroll* by Namiki Gohei. The performance was both impressive and professional and was well received by the packed audience. It was indeed an exciting and memorable event in campus. Performers and organisers deserved to be congratulated.

Poetry recital by Yang Lian

Yang Lian was invited by the Chinese Studies Department to present a talk and poetry reading at the University of Sydney on 16 October. His presence attracted a huge crowd. His company, poetry reading, especially his magnetic voice, was immensely enjoyed by the audience and will be well remembered in the years to come.

Yang Lian is the 1999 winner of the Flaiano International Literature Prize for Poetry. He began publishing poetry in China in 1979 and established his credentials as a "modernist" poet in the early 1980s. His most recent poems, essays and theoretical writings have been collected and reprinted in two volumes as *Yang Lian zuopin* (1998: Shanghai Wenyi Chubanshe, Shanghai), a work amounting to a total of over 1000 pages. His poems have been published in English in single volumes, collections and literary magazines in Australia, USA, Canada, and the UK.

Yang Lian now lives in London and serves on the advisory boards of both Poetry International Taipei and the Berlin International Literature Festival. He excels as a performance poet and participates in several literary poetry festivals every year.

Special Visitors

The Library and the East Asian Collection are fortunate to receive international visitors constantly. Exchange of ideas and discussions are always invaluable. Visitors received from May 2001 so far are:

21 May 2001: Visit of Professor Shi Jian-jun, Vice-President, Nanjing University and Professor Zhou Zhe-wei, Vice-President, Shanghai University, hosted by Professor David Siddle, Pro Vice-Chancellor (Research) and International Office, University of Sydney.

30 May 2001: Visit of Professor Gu Bing-lin, Vice-President, Tsinghua University, hosted by Professor David Siddle, Pro Vice-Chancellor (Research) and International Office, University of Sydney.

14 June 2001: A delegation of 5 scholars from Shanghai Jiaotong University led by Professor Quyuan Ye, Vice-President, hosted by the International Office, University of Sydney.

20 June 2001: Visited by Mr Kang Suk-woo, Consul, Information and Press Attache and Ms Jane Kim from the Consulate-General Office, Republic of Korea.

28 June 2001: One day visit of 3 librarians from Tohoku University, Japan. Different sessions were organised for them covering different sections of the library: document delivery, reference/information services and information literacy programs.

29 June 2001: Visited by Ms Michelle Hall, Japanese Studies Librarian, University of Melbourne and Ms Mayumi Shinozaki, Japanese Studies Librarian, National Library of Australia.

11 July 2001: A delegation of 15 teaching staff from Won Kwang University, South Korea led by Professor Moon Sung-Ryong.
Visit of Ms Sit-ling Tull, East Asian Collection Librarian, Murdoch University.

19 Oct. 2001: Delegation of 12 publishers from Hunan Province, China.

29 Oct. 2001: Delegation of 30 members from Qingdao, China, organised by the Research Institute for Asia and Pacific.

Magdalen Lee
East Asian Collection Librarian